HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O.BOX 5435, ARLINGTON VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV# 503-477
VEWL # 014111

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Applicant in Vietnam NGUYỄN (Last) _____ (Middle) AN (First)

Current Address 10 ĐIỆN BIÊN PHỦ QI HỒ CHÍ MINH CITY, SAIGON, VIETNAM

Date of Birth 06/29/1925 Place of Birth HÀ NỘI

Names of Accompanying Relatives/Dependents

TRẦN THỊ NGUYỆT
TRẦN KIM PHƯỢNG
NGUYỄN HỮU TOÀN
NGUYỄN TRẦN TRÍ
NGUYỄN HỮU DŨNG
NGUYỄN THỊ GIÁNG HƯƠNG
NGUYỄN VĂN TÙNG

Time Spent in a Re-education Camp: Dates: From 06/18/1975 To 11/11/1981

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S.

NAME	RELATIONSHIP	NAME	RELATIONSHIP
TUE HUU NGUYEN	SON	JANET BICH NGUYEN	(FORMERLY NGUYEN THI NGOC BICH) DAUGHTER
KIMBERLY THOA PHAM	(FORMERLY NGUYEN THI KIM THOA) DAUGHTER		

Form Completed By:

TUE HUU NGUYEN
Name

(HOME) _____
Address

(WORK) TUE HUU NGUYEN, PH.D
GENENTECH, INC.

(HOME) AS OF MARCH, 1986

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

...CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
...L PRISONERS ASSOCIATION
A 22205-0635
7850

BVG list
I/30/86
IV# 503-477
VEWL # 014111

...ON FORM

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Applicant in Vietnam NGUYỄN (Last) _____ (Middle) AN (First)

Current Address 10 ĐIỆN BIÊN PHỦ QI HỒ CHÍ MINH CITY, SAIGON, VIETNAM

Date of Birth 06/29/1925 Place of Birth HÀ NỘI

Names of Accompanying Relatives/Dependents

TRẦN THỊ NGUYỆT
TRẦN KIM PHƯỢNG
NGUYỄN HỮU TOÀN
NGUYỄN TRẦN TRÍ
NGUYỄN HỮU DŨNG
NGUYỄN THỊ GIÁNG HƯƠNG
NGUYỄN VĂN TÙNG

Time Spent in a Re-education Camp: Dates: From 06/18/1975 To 11/11/1981

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S.

NAME	RELATIONSHIP	NAME	RELATIONSHIP
TUE HUU NGUYEN	SON	JANET BICH NGUYEN	(FORMERLY NGUYEN THI NGOC BICH) DAUGHTER
KIMBERLY THOA PHAM	(FORMERLY NGUYEN THI KIM THOA) DAUGHTER	(WORK) TUE HUU NGUYEN, PH.D GENENTECH, INC	

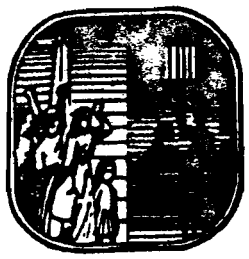
Form Completed By:

TUE HUU NGUYEN
Name

(HOME) _____
Address
CA 94132

(HOME) AS OF MARCH, 1986

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O.BOX 5435, ARLINGTON VA 22205
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors
KHUC MINH THO
TRẦN KIM DUNG, MS
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
TRỊNH NGỌC DUNG, MA
MRS LÊ VĂN HÙNG
NGUYỄN QUỲNH GIAO
TRẦN THỊ PHƯƠNG
HUỲNH KIM CHI
TRẦN THỊ PHƯƠNG
HUỲNH KIM CHI
DƯƠNG MỸ LINH SOLANO

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board
KHUC MINH THO
President
TRẦN KIM DUNG, MS
Vice-President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
Vice-President
TRỊNH NGỌC DUNG, MA
Secretary General
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
Deputy Secretary
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Treasurer
HUỲNH KIM CHI
Deputy Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee
DƯƠNG MỸ LINH SOLANO Esq

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee
DƯƠNG MỸ LINH SOLANO Esq

Gửi lại
BNG
5/20/86

AU ĐƠN XIN GIA-NHẬP
GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
$$$$$$$$$

Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị Việt Nam hoạt động bất vụ lợi, thuần tuy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích yểm trợ cho việc trả tự do cho tù nhân chính trị Việt Nam và đoàn tụ gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Neu quy vi nao muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây:

Họ và Tên: Nguyễn Hữu Tuệ, Ph D
Địa chỉ : Gentech inc.
Điện thoại: (số)
Tên thân nhân trong danh sách tù nhân chính trị của Hội: Nguyễn An
Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị: Con
(Cha, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em v.v.)

Xin quý vi cho biết quý vi có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ:
Niên liễm: 12.00 ($12.00)
Đóng góp ủng hộ: 38.00 (tùy ý) Computer

Thơ tử, ngân phiếu xin gởi về:

Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị Việt Nam
P.O.BOX 5435, ARLINGTON VA 22205
TELEPHONE:

TUE HUU NGUYEN
QUYEN T. L. NGUYEN

Jan 27 19 86

Pay to the order of Familis of VN political prisoners association $ 50 00/100

fifty dollars only Dollars

BANK OF AMERICA NTSA
SAN FRANCISCO AIRPORT BRANCH 0572
SAN FRANCISCO INTL. AIRPORT
P.O. BOX 8572
SAN FRANCISCO, CA 94128

For Computer

Tue Huu Nguyen

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O.BOX 5435, ARLINGTON VA 22205
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHUC MINH THO
TRẦN KIM DUNG, MS
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
TRỊNH NGỌC DUNG, MA
MRS. LÊ VĂN HƯNG
NGUYỄN QUỲNH GIAO
TRẦN THỊ PHƯỢNG
HUỲNH KIM CHI
TRẦN THỊ PHƯỢNG
HUỲNH KIM CHI
DƯƠNG MỸ LINH SOLANO

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHUC MINH THO
President
TRẦN KIM DUNG, MS
Vice-President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
Vice-President
TRỊNH NGỌC DUNG, MA
Secretary General
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
Deputy Secretary
TRẦN THỊ PHƯỢNG
Treasurer
HUỲNH KIM CHI
Deputy Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

DƯƠNG MỸ LINH SOLANO, Esq

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

DƯƠNG MỸ LINH SOLANO, Esq

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị Việt Nam hoạt động bất vụ lợi, thuần tuy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích yểm trợ cho việc trả tự do cho tù nhân chính trị Việt Nam và đoàn tụ gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Neu quy vi nao muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây:

Họ và Tên: Nguyễn Hữu Tuệ, Ph.D
Địa chỉ : Genentech inc.

Điện thoại: (sở) 415-266-2078 (nhà) _____
Tên thân nhân trong danh sách tù nhân chính trị của Hội: Nguyễn AN
Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị: Con
(Cha, Mẹ, Vợ, Anh, Chi, Em v.v.)

Xin quý vi cho biết quý vi có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo y muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: _____
Niên liễm: 12.00 ($12.00)
Đóng góp ủng hộ: 38.00 (tùy ý) & Computer

Thơ tử, ngân phiếu xin gởi về:

Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị Việt Nam
P.O.BOX 5435, ARLINGTON VA 22205
TELEPHONE:

TUE HUU NGUYEN
QUYEN T. L. NGUYEN

Jan 27 19 86

Pay to the order of Familis of VN political prisonns association $ 50 00/100

fifty dollars only _____ Dollars

BANK OF AMERICA VTL&A
SAN FRANCISCO AIRPORT BRANCH 0572
SAN FRANCISCO INTL. AIRPORT
P O BOX 8572
SAN FRANCISCO, CA 94128

For Computer

Tue Huu Nguyen

HOI GIA DINH TU NHAN CHANH TRI VIETNAM P.O.BOX 5435 ARLINGTON, VA. 22205-0635

INTAKE FORM
MẪU ĐƠN VỀ LÝ LỊCH
CHO HỘI GIA

NAME (TÊN) : NGUYEN (Last (Tên Họ)) AN (First (Tên gọi)) — Middle (Giua):

DATE, PLACE OF BIRTH (NĂM, NƠI SINH ĐẺ) : 06 (Month (Thang)) 29 (Day (Ngay)) 1925 (Year (Năm))

SEX (NAM hay NỮ) : Male (Nam) : MALE Female (Nu):

MARITAL STATUS (Tình trạng gia đình) : Single (Doc than): Married (co lap gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM (Dia chi tai VN) : 10 ĐIỆN BIÊN PHỦ
: QI TP HỒ CHÍ MINH SAIGON VIETNAM

POLITICAL PRISONER (Có là Tù binh tai VN hay khong): Yes (Co) No (Khong)
: If yes (Nếu Co): From (Tu): 6/18/1975 To (Đến): 11/11/1981

PLACE OF RE-EDUCATION CAMP (TRẠI TU) : CAMP THANH CẨM , THANH HOÁ VIETNAM

PROFESSION (Nghề Nghiệp) : (BEFORE 1975) CHIEF OF SERVICE , INTERNAL SECURITY, DALAT

EDUCATION IN U.S. (DU HỌC TẠI MỸ) : N/A

VN ARMY (Quân đội VN): Rank (Cấp Bậc): CHIEF OBSERVICE

VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) : Position (Chức Vụ): INTERNAL SECURITY, DALAT Date (Năm): 1975

APPLICATION FOR O.D.P: Yes (Co): IV Number (số hồ sơ): IV 503477 IV 25269 No (Khong)

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING: (Số người đi theo): 7 (Seven)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES (Ten than nhan thap tung) Xin ghi ở trang 2

MAILING ADDRESS IN VN: (Dia chi liên lạc tai VN) : 10 ĐIỆN BIÊN PHỦ , TP HỒ CHÍ MINH , SAIGON VIETNAM

NAME ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Tên, Dia chi Thân nhân hay Người Bảo Trợ) : NGUYEN HUU TUE AND KIMBERLY THOA PHAM

U.S. CITIZEN : (Có quốc tịch Hoa Kỳ): Yes No (Không):

RELATIONSHIP WITH PRISONER: (Liên hệ với người ở VN): SON AND DAUGHTER

NAME AND SIGNATURE : Tue Huu Nguyen

ADDRESS OF INFORMANT (Tên, Dia Chi, Chữ Ky, ĐT của người điền đơn này) : (See enclosed letter AND BACK SIDE)

DATE : January 21, 1986

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): NGUYEN AN
(Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
TRẦN THỊ NGUYỆT	1930	WIFE
NGUYỄN HỮU TOẢN	12/19/1969	SON
NGUYỄN HỮU DŨNG	5/14/1955	SON
TRẦN KIM PHƯỢNG	9/24/1955	Daughter in law
NGUYỄN TRẦN TRÍ	9/29/1979	grandson
NGUYỄN THỊ GIÁNG HƯƠNG	12/17/1962	Daughter ...
NGUYỄN VĂN TÙNG	10/1/1956	SON in law

ADDITIONAL INFORMATION:

1) My sister Nguyễn thị giáng Hương recently married to Nguyễn văn Tùng. I have filed an addendum to our application ODP file IV 503 477 , IV 25269

2) My family was sponsored by my sister Kimberly Thoa Pham in the above application. Her previous address was

Her new address is

3) My address is :

BUT AS OF MARCH, 86 :

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Mẫu số 001–QLTG, ban hành theo công văn số 2565 ngày 21 tháng 11 năm 1972

Trại 202

Số 0 0 2 5 7 6 0 9 3 2

1109

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Công an, [illegible] 80

Thi hành án văn, quyết định tha số _____ ngày ___ tháng ___ năm _____

của _____

Nay cấp giấy tha cho [illegible] có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh [illegible]

Họ, tên thường gọi _____

Họ, tên bí danh [illegible]

Sinh ngày [illegible] tháng [illegible]

Nơi sinh _____

Nguyên quán [illegible]

Trú [illegible]

Can tội [illegible]

Bị bắt ngày [illegible] phạt [illegible]

Theo quyết định án văn số [illegible] tháng ___ năm ___ của _____

Đã bị tăng án ___ lần, cộng thành _____ năm ___ tháng ___

Đã được giảm án [illegible] tháng

Nay về cư trú tại _____

Nhận xét quá trình cải tạo

[illegible]

Lao động [illegible]

Học tập [illegible]

Đặc cách [illegible]

Ngày 10 tháng 11 năm 198[illegible]

Giám thị

January 21, 1986

The Director
orderly departure office

Dear Sir,

My name is Tue Huu Nguyen, I am enclosing here an addendum to our petition for family reunification through the O.D.P. program. My family file numbers are IV 503477 and IV 25269 sponsored by my sister Kimberly Thoa Pham. I am now residing at

However, as of March 1986 my new address will be

In order To avoid any possible confusion due to our moving, please send any correspondence to my work address:

Tue Huu Nguyen, Ph.D
Pharmaceutical Research and Development
Genentech inc.

telephone:

Thank you for your consideration of the matter.

Regards

Tue Huu Nguyen

EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA
Bangkok, Thailand

To Whom It May Concern:

NGUYEN AN, born June 29, 1925	(IV 503477)
TRAN THI NGUYET, born 1930	"
NGUYEN THI GIANG HUONG, born December 17, 1962	"
NGUYEN HUU TOAN, born November 11, 1969	"
NGUYEN HUU DUNG, born May 14, 1955	(IV 25269)
TRAN KIM PHUONG, born September 24, 1955	"
NGUYEN TRAN TRI, born September 29, 1979	"

Residing at: 10 Dien Bien Phu, Quan 1
T.P. Ho Chi Minh, Vietnam

Su Quan Hoa Ky cho phep nhung nguoi co ten tren day di Bangkok, Thai-lan, de nop don tai Su Quan My de sang Hoa Ky, voi dieu kien ho duoc kham suc khoe tai Viet Nam, va duoc phong van qua dai dien Cao Uy Lien Hiep Quoc Dac Trach Ty Nan (UNHCR). Chung toi yeu cau gioi tham quyen cap cho ho Giay Xuat Canh cung nhung giay to can thiet de roi Viet Nam./The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da duoc UNHCR de nghi toi tham quyen Viet Nam theo Danh Sach Chieu Khan Nhap Canh Hoa Ky, so/The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List, serial number 014111 - 014112.

Sincerely,

Consular Service of the U.S. of America
BANGKOK THAILAND

Donald Colin
Director
Orderly Departure Office

ODP:JWR
Cor:LR/pk

ODP-I
10/81

HOI GIA DINH TU NHAN CHANH TRI VIỆTNAM P.O.BOX 5435 ARLINGTON, VA. 22205-0635

INTAKE FORM
MẪU ĐƠN VỀ LÝ LỊCH
CHO HỘI GIA

NAME (TÊN) : NGUYEN (Last (Tên Họ)) AN (First (Tên gọi))

DATE, PLACE OF BIRTH (NĂM, NƠI SINH ĐẺ) : 06 (Month (Thang)) 29 (Day (Ngay)) 1925 (Year (Năm))

SEX (NAM hay NỮ) : Male (Nam) : MALE Female (Nữ) :

MARITAL STATUS (Tình trạng gia đình) : Single (Doc than) : Married (co lap gia dinh) :

ADDRESS IN VIETNAM (Dia chi tai VN) : 10 ĐIỆN BIÊN PHỦ
: QI TP HỒ CHÍ MINH SAIGON VIETNAM

POLITICAL PRISONER (Có là Tù binh tai VN hay không) : Yes (Có) No (Không)
: If yes (Nếu Có) : From (Tu) : 6/18/1975 To (Đến) : 11/11/1981

PLACE OF RE-EDUCATION CAMP (TRẠI TU) : CAMP THANH CẨM , THANH HOÁ VIETNAM

PROFESSION (Nghề Nghiệp) : (BEFORE 1975) CHIEF OF SERVICE , INTERNAL SECURITY, DALAT

EDUCATION IN U.S. (DU HỌC TẠI MỸ) : N/A

VN ARMY (Quân đội VN) : Rank (Cấp Bậc) :

VN GOVERNMENT (Trong chính phủ VN) : Position (Chức Vụ) : CHIEF OF SERVICE, INTERNAL SECURITY, DALAT Date (Năm) : 1975

APPLICATION FOR O.D.P : Yes (Co) : IV Number (số hồ sơ) : IV 503477 IV 28269 No (Khong)

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING : (Số người đi theo) : 7 (Seven)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES (Ten than nhan thap tung) Xin ghi ở trang 2

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN) : 10 ĐIỆN BIÊN PHỦ , TP HỒ CHÍ MINH , SAIGON VIETNAM

NAME ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Tên, Dia chi Than nhân hay Người Bảo Trợ) : NGUYEN HUU TUE AND KIMBERLY THOA PHAM

U.S. CITIZEN : (Có quốc tịch Hoa Kỳ) : Yes No (Không) :

RELATIONSHIP WITH PRISONER : (Liên hệ với người ở VN) : SON AND DAUGHTER

NAME AND SIGNATURE : Tue Huu Nguyen

ADDRESS OF INFORMANT (Tên, Dia Chi, Chữ Ky, ĐT của người điền đơn này) : (See enclosed letters AND BACK SIDE)

DATE : January 21, 1986

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): NGUYEN AN
(Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
TRẦN THỊ NGUYỆT	1930	WIFE
NGUYỄN HỮU TOẢN	12/18/1969	SON
NGUYỄN HỮU DŨNG	5/14/1955	SON
TRẦN KIM PHƯỢNG	9/24/1955	Daughter in law
NGUYỄN TRẦN TRÍ	9/29/1979	grandson
NGUYỄN THỊ GIÁNG HƯƠNG	12/17/1962	Daughter
NGUYỄN VĂN TÙNG	10/1/1956	SON in law

ADDITIONAL INFORMATION:

1) My sister Nguyễn thị Giáng Hương recently married to Nguyễn văn Tùng. I have filed an addendum to our application ODP file IV 503477 , IV25269

2) My family was sponsored by my sister Kimberly Thoa Pham in the above application. Her previous address was 1325 Hapland court, San Jose CA 95131

Her new address is 1333 Hapland court, San Jose CA 95131

3) My address is : 127 BUCARELI DRIVE, SAN FRANCISCO CA 94132

BUT AS OF MARCH, 86 : 3636 SAN BENITO

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O.BOX 5435, ARLINGTON VA 22205
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHUC MINH THO
TRẦN KIM DUNG, MS
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
TRINH NGOC DUNG, MA
MRS LÊ VĂN HÙNG
NGUYỄN QUỲNH GIAO
TRẦN THI PHUONG
HUỲNH KIM CHI
TRẦN THI PHUONG
HUỲNH KIM CHI
DUONG MỸ-LINH SOLAND

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHUC MINH THO
President
TRẦN KIM DUNG, MS
Vice-President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
Vice-President
TRINH NGOC DUNG, MA
Secretary General
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
Deputy Secretary
TRẦN THI PHUONG
Treasurer
HUỲNH KIM CHI
Deputy Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

DUONG MỸ LINH SOLAND, Esq

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

DUONG MỸ LINH SOLAND, Esq

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
[redacted]

Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị Việt Nam hoạt động bất vụ lợi, thuần tuý xã hội và nhân đạo nhằm mục đích yểm trợ cho việc trả tự do cho tù nhân chính trị Việt Nam và đoàn tụ gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Neu quy vi nao muon gia nhap Hội, xin cho biết những chi tiết sau day:

Họ và Tên: Nguyễn Hữu Tuệ, Ph D
Địa chỉ : Geninfech inc.,

Điện thoại: (sở). (nhà) 415 584 5176
Tên thân nhân trong danh sách tù nhân chính trị của Hội: Nguyễn An
Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị: Con
(Cha, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ:
Niên liễm: 12.00 ($12.00)
Đóng góp ủng hộ: 38.00 (tùy ý) & Computer

Thơ tử, ngân phiếu xin gởi về:

Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị Việt Nam
P.O.BOX 5435, ARLINGTON VA 22205
TELEPHONE:

Tue Thuc Nguyen

SAN FRANCISCO CA 941 PM 29 JAN 1986

MEDICARE/MEDICAID 22 ANNIVERSARY

Hội gia đình tù nhân chính trị Việt Nam
P.O. Box 5435, Arlington VA 22205

PHIẾU KIỂM SOÁT

- Họ và tên : Nguyễn Bình
  hồ sơ có đủ IV + Lot 1-174

- ✓ Card
- ✓ Thơ bố túc, cam ơn
- ✓ Giấy ra trại
- ___ Cấp bằng, huy chương
- ✓ Hồ sơ đầy đủ (Thơ đủ hồ sơ)
- ___ Computer

- Các thủ khác :

- ✓ Mẫu D
- ✓ ODP list
- ✓ Labels
- ✓ Folder

- ___ Hồ sơ cần xerox
- ✓ Hồ sơ đã chuyển ODP BNG
  ngày - 5/30/86.

CONTROL

____ Card
____ Doc.Request; Form 11/11/88
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter